

أسئلة شائعة للعائلات حول التعلّم عن بعد

رسالة من مستشار التعليم /Carranza:

أعزائي العائلات،

بينما نتكيّف مع هذه الأزمة الصحية غير المسبوقة بسبب فيروس كورونا المُستجد (COVID 19)، فإن أولويتنا القصوى هي صحة وسلامة تلاميذنا وعائلاتنا والعاملين لدينا. ولذلك فإننا نقوم بنقل 1 مليون تلميذ(ة) في عموم مدينة نيويورك إلى التعلّم عن بعد لضمان استمرار تعلمهم أثناء هذه الفترة. إن هذه سيناريوهات لا مثيل لها لتلاميذنا وعائلاتنا والعاملين لدينا. وإنني في غاية الامتنان لمجتمعنا المدرسية على مرونتهم حيث نقوم بإطلاق التعلّم عن بعد ولمدارسنا والعاملين لدينا لنهوضهم على مستوى المسؤولية في هذا التحدي مع التزام غير محدود بتعليم تلاميذنا.

يمكن للمعلمين في نظام التعلّم عن بعد إعطاء الدروس عبر الإنترنت، كما يمكن للتلاميذ إكمال التكاليفات والمشاريع والتقييمات تماماً كما كان الحال في غرفة الصف. يخلق التعلّم عن بعد الفرصة للتلاميذ والمعلمين للتفاعل عبر الإنترنت، كما يسمح للتلاميذ بمواصلة تعلم المواد الدراسية والمواد التي هي جزءاً أساسياً من المنهاج الدراسي. إنني أمل أن يساعد التواصل مع الأقران والمعلمين على خلق التآلف والارتياح عند تلاميذنا في هذه الأوقات غير المألوفة.

سوف يبدأ التعلّم عن بعد يوم الإثنين، 23 آذار/ مارس. وبينما ننتقل سوياً إلى وضع اعتيادي جديد، فإننا ندرك أنه سيكون هناك أسئلة وتعيّبات تواجهنا، وإننا ملتزمون بالشراكة معكم لجعل هذا التحوّل بأسلس شكلٍ ممكن. لقد سردنا أدناه أجوبة على الأسئلة المتكررة للعائلات، وسنواصل تحديث هذه الأجوبة بينما نتعرّف على المزيد.

الدعم الأساسي للعائلات:

- لطلب جهاز لتلاميذهم للمشاركة في التعلّم عن بعد، الرجاء إكمال هذا [الاستبيان](#). اتصلوا برقم الهاتف 718-935-5100 واختاروا الرقم 5 في حال لم تتمكنوا من إكمال الاستبيان على الإنترنت. إننا نطلب من كل شخص إكمال الاستبيان بأسرع وقتٍ ممكن حتى نتمكن من تزويدكم بجهاز في حال كنتم تحتاجونه.
- للمزيد من المعلومات حول انشاء حساب، الرجاء مراجعة [الإرشادات على موقع ادارة التعليم لمدينة نيويورك \(NYCDOE\)](#).
- بالنسبة للأسئلة المتعلقة بالمنهاج الدراسي أو التكاليفات أو التدريس، الرجاء الاتصال بمنسّق شؤون الأباء بمدركتكم.

متحدون معاً،

Richard A. Carranza، مستشار التعليم

الوصول إلى التعلّم عن بعد ودعم طفلي

1. كيف سيحصل طفلي على مواد التعلّم عن بعد؟

سوف يتم إعطاء كل تلميذ(ة) من تلاميذ المدارس العامة لمدينة نيويورك الأدوات والمواد الضرورية للتعلّم عن بعد. سوف تتواصل مدرستكم معكم حول منصتهم للتعلّم عن بعد. لقد قامت ادارة التعليم لمدينة نيويورك (NYCDOE) بإنشاء حساب التلميذ(ة) لكل التلاميذ وذلك لإبقائهم على اتصال ولتمكينهم من استيفاء المتطلبات الأكاديمية. يعطيكم الحساب امكانية الوصول إلى غرفة الصف في غوغل وبرامج مايكروسفت 365. الرجاء مراجعة [الإرشادات في الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم لمدينة نيويورك \(NYCDOE\)](#) للحصول على المزيد من المعلومات. إذا لم تتمكنوا من الوصول إلى حساب طفلكم، اتصلوا بمنسّق(ة) شؤون الأباء بمدركتكم. الرجاء مراجعة الرابط أدناه للمعلومات الخاصة بالأجهزة

2. كيف يمكنني الاتصال بمعلمي طفلي إذا كان لدي أسئلة؟

لقد قامت كل مدرسة بوضع طريقتها الخاصة للتواصل مع العائلات، مثل البريد الإلكتروني، أو فرق مايكروسفت، أو أدوات أخرى. سوف تعلمكم مدرسة طفلكم بأفضل طريقة للتواصل مع المعلمين. إذا كنتم بحاجة المساعدة، الرجاء الاتصال بمنسّق(ة) شؤون الأباء: بمدركتكم. زوروا الموقع الإلكتروني schools.nyc.gov/find-a-school إذا كنتم بحاجة معلومات الاتصال.

3. كيف يمكنني الحصول على جهاز قادر على الاتصال بالانترنت إذا لم يكن لديّ جهاز؟

تقوم العديد من المدارس بتوزيع مخزونها الخاص من أجهزة الكمبيوتر المحمولة، والكمبيوترات اللوحية، وتقوم بتمديد الفترة الزمنية للاستلام وذلك للتأكد من أن العائلات لديها ما تحتاجه. كما نطلب من العائلات أيضاً إكمال **استبيان** يذكر فيه أفضل معلومات للاتصال بهم في الأسابيع القليلة القادمة، بالإضافة إلى إعلامنا إذا كان لديهم هواتف ذكية، كومبيوتر محمول/ كومبيوتر لوحي/ جهاز كومبيوتر، انترنت، أو لا شيء مما ذكر أعلاه. سوف نستخدم المعلومات لوضع قائمة الأولوية لتوزيع الأجهزة ولإعلام العائلات بمواقع استلام الأجهزة.

السياسة الأكاديمية والتخطيط

4. كيف سيؤثر الحضور على درجات طفلي؟

لدى المدارس نظام لمراقبة وتتبع الحضور الدراسي. يتعين على المدارس تقدير درجات التلاميذ بناءً على أداءهم الأكاديمي. لا يمكن للتلاميذ أن يرسبوا في موادهم الدراسية بسبب الغياب. إذا كانت مدرسة طفلكم تشمل الحضور في تقدير العلامات، فلن تقوم بحساب الغياب السابق بسبب فيروس كورونا المستجد (COVID-19) في تقدير العلامات لديها. ومن الآن فصاعداً، لن تقوم المدارس بتضمين الحضور الدراسي في أي تقدير للعلامات لبقية العام الدراسي.

5. ماذا لو لم يتمكن طفلي من إكمال عمله للتعلم عن بعد؟

إن التكاليف بواسطة التعلم عن بعد لها نفس قيمة التكاليف المقدمة عبر الحضور الشخصي. يُتوقع من التلاميذ المشاركة في جلسات التعلم عن بعد لمدرستهم تماماً كما كان متوقع منهم في الدوام المدرسي. النظامي. سوف يتم تكليف الصفوف بالعمل عن بعد وستتم مراقبة التقدم الأكاديمي من قبل المعلمين أثناء التعلم عن بعد، مع المحافظة على مرونة تعديل هذه السياسة في حالات التعلم عن بعد حيث قد لا يكون لدى جميع التلاميذ نفس المستوى من إمكانية الوصول إلى الأجهزة أو مواد الدعم الأخرى. إذا كان طفلكم مريض أو غير قادر على الانضمام إلى التعلم عن بعد لأي سبب كان، فيجب عليكم الاتصال بمنسق(ة) شؤون الآباء لطفلكم للحصول على التوجيه والدعم

6. كيف ستقوم المدارس بتقدير الدرجات لعمل التلاميذ خلال الانتقال للتعلم عن بعد؟

عندما تشارك المدارس في التعلم عن بعد، فسوف يقوم المعلمون بتقييم درجة أعمال التلميذ(ة) بالتوافق مع سياسة تقدير الدرجات بالمدرسة مع إبداء المرونة لتبني هذه السياسة لحالات التعلم عن بعد حيث لا يكون لدى كافة التلاميذ نفس المستوى من إمكانية الوصول إلى الأجهزة أو مواد الدعم الأخرى. يُتوقع من التلاميذ إكمال العمل والأنشطة المعطاة من قبل معلمهم في الوقت المحدد. لدى كل مدرسة سياساتها الخاصة حول كيف ومتى يُكمل التلاميذ الأعمال المتأخرة. اتصلوا بمعلم(ة) طفلكم أو بمنسق شؤون الآباء إذا كنتم بحاجة للمزيد من المعلومات حول سياسة منح الدرجات بمدرستكم أثناء التعلم عن بعد.

7. كيف سيؤثر الانتقال إلى التعلم عن بعد على قرارات الترفيع؟

بالنسبة للصفوف من صف الروضة حتى الصف 8، ستقوم المدارس بمراجعة العديد من أعمال التلاميذ لتحديد ما إذا كان التلاميذ جاهزين للمستوى الصفي التالي. بالنسبة للصفوف من الصف 9 حتى الصف 12، ستقوم المدارس باتخاذ قرارات الترفيع بناءً على وحدات الكريدت الدراسية وإكمال الامتحانات، مع المرونة بخصوص التعلم عن بعد حيث قد لا يكون لدى كافة التلاميذ نفس المستوى من إمكانية الوصول للأجهزة ومواد الدعم الأخرى. يجب أن تقوم قرارات الترفيع على التقدم الأكاديمي لا على الحضور. للعائلات توفيق معرفة قرارات الترفيع في شهر حزيران/يونيو كما هو الحال في الأوضاع العادية. اتصلوا بمعلم(ة) طفلكم إذا كان لديكم شواغل حول تقدمه أو إذا كان بحاجة للمزيد من الدعم.

8. كيف سيؤثر ذلك على التلاميذ الذين هم في مرحلة الحصول على وحدات الكريدت الدراسية للمدرسة الثانوية؟

سوف يركز التعلم عن بعد على إعداد التلاميذ للنجاح في دوراتهم الدراسية وامتحانات الراجنت. سوف يحصل التلاميذ على وحدات الكريدت الدراسية في نهاية الدورات إذا حصلوا على علامات ناجحة فيها.

9. كيف سيؤثر الانتقال إلى التعلم عن بعد على تدريس مادة التربية البدنية؟

لا يوجد أي استثناءات لمتطلبات مادة التربية البدنية. سوف يشارك التلاميذ في تعلم مادة التربية البدنية كجزء من التعلم عن بعد كي يتمكنوا من مواصلة تنمية معارفهم ومهاراتهم. سوف يتواصل معلم التربية البدنية الخاص بطفلكم معكم حول التوقعات للمشاركة بهذه المادة عن بعد.

10. كيف ستؤثر الاستجابة لفيروس كورونا المُستجد (COVID-19) على تلاميذ المدارس الثانوية الذين يتوقعون التخرج في نهاية العام الدراسي؟

سوف تبذل المدارس كل جهد لإبقاء التلاميذ على المسار نحو التخرج. ويشمل هذا دعم التلاميذ لاتقان دوراتهم وتحضيرهم للامتحان في شهر حزيران/ يونيو. سوف تساعد خطط التعلّم عن بعد التلاميذ على مواصلة دوراتهم الدراسية المعتادة.

وفي هذا الوقت، لم تقم ادارة التعليم لولاية نيويورك (NYSED) بتغيير متطلبات التخرج في سياق الاستجابة لفيروس كورونا المُستجد (COVID-19). ستتواصل مدرستكم معكم حول خيارات التخرج المتاحة لطفلكم. التلاميذ الذين لا يستوفون المتطلبات في نهاية العام الدراسي ستكون لديهم الفرصة لحضور المدرسة الصيفية لإكمال العمل نحو الحصول على شهادة.

11. كيف يمكنني دعم ابني/ ابنتي في المدرسة الثانوية بالأنشطة لإعداده للكلية والمهنة؟

يمكن للتلاميذ استخدام (DOE) دليل التعلّم من المنزل للتخطيط للكلية والمهنة وذلك لمعرفة الموارد حول استكشاف المهن، وفهم عملية المساعدة المالية وبرامج نجاح التلاميذ في الكليات. كما يمكن للتلاميذ أيضاً القيام بزيارات افتراضية إلى المجمعات التعليمية للكليات. سوف تعلمكم مدرستكم أيضاً بكيفية التواصل مع مستشار الكلية بمدرستكم للحصول على دعم اضافي لخطط طفلكم المتعلقة بالكلية والمهنة.

التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة

12. كيف سيحصل طفلي على التدريس؟

إذا كانت التوصية بحضور طفلكم للتدريس التعاوني المتكامل، أو الفصل الخاص، أو خدمات الدعم من مدرسي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فسوف تبذل مدرستكم كل جهد ممكن لمواصلة تقديم التدريس لطفلكم من قبل نفس معلم (معلمي) التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة و/ أو فريق (فرق) المعلمين والمساعد (المساعدين) المهنيين الذين يقومون بتدريسه بالعادة. سوف يتصل بكم أحد العاملين بمدرستكم لمناقشة التدريس الذي سيتم تقديمه.

13. هل ما زال سيتم عقد اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلي؟

نعم. سوف يتم اجراء اجتماعات برامج التعليم الفردية (IEP) عبر الهاتف.

14. هل سيكون بإمكانني اجراء إحالة للتقييم المبني أو إعادة التقييم؟

يمكن للأباء اجراء إحالة عن طريق ارسال رسالة الكترونية إلى مدير(ة) المدرسة أو إلى البريد الالكتروني specialeducation@schools.nyc.gov، أو من خلال الاتصال على رقم الهاتف 311. قد يتم اجراء التقييمات عن بعد.

15. هل سيظل طفلي يحصل على الخدمات ذات الصلة الخاصة به؟

سيتم تقديم الخدمات ذات الصلة عبر المعالجة البعادية أو الاتصال عبر الفيديو حسب ما هو مناسب عيادياً. سوف يتصل المعالجون والمدارس بالعائلات لمناقشة خطة العلاج لكل تلميذ(ة). كما سوف يعطي مقدمو الرعاية العائلات معلومات حول الأنشطة التي يمكن القيام بها في البيت لتعزيز عمل الخدمات ذات الصلة.

16. هل سيبقى طفلي قادر على الحصول على التقنيات المساعدة؟

سوف تعمل المدارس مع العائلات لضمان توفير الأجهزة لعائلات التلاميذ الذين تمت التوصية باستخدامها التقنيات المساعدة، وسوف تتصل بالعائلات لإجراء هذه الترتيبات.

17. تلاميذ برنامج ما قبل المدرسة والمدارس المستقلة والمدارس غير العامة؟

سوف تتصل المدارس المستقلة والمدارس غير العامة بالعائلات لمناقشة خططها في خدمة التلاميذ أثناء اغلاق المدرسة. سوف يحصل التلاميذ على خدمات الدعم من معلمي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS) وخدمات المعلم المتجول للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SEIT) والخدمات ذات الصلة عن بعد، حيثما كان مناسباً، وذلك بنفس الطريقة التي يتم بها تقديم هذه الخدمات للتلاميذ في مدارس المناطق التعليمية.

التلاميذ متعلمو عدة لغات/ متعلمو اللغة الانكليزية

18. كيف سيحصل طفلي على الخدمات؟

سوف تقوم كل مدرسة بوضع خطة للتعلّم عن بعد لضمان حصول التلاميذ متعلّمي اللغة الانكليزية (ELL) حالياً وسابقاً على التدريس الهادف باللغة الانكليزية مع المقدار المناسب من الدعم بلغاتهم الأصلية. سوف تواصل مدرستكم الأخذ بعين الاعتبار لجوانب القوة والاحتياجات عند طفلكم، مثل مستوى كفاءته الحالي باللغة الانكليزية والمجالات الأكاديمية التي يحتاج فيها لدعم أكبر. سيتم تقديم هذه الخدمات من طرف وبالتعاون مع معلمين مجازين بالشكل المناسب.

19. كيف يمكنني تغيير اللغة في جهازي إلى اللغة المفضّلة لديّ؟

يمكنكم تغيير لغة الإعداد والإعدادات إلى لغة مفضّلة في معظم أجهزة الكمبيوتر والهاتف والكمبيوترات اللوحية. يمكن إيجاد هذا الخيار عادةً في قسم "الإعدادات" لجهازكم

- لتغيير اللغة في هاتف الأيفون الخاص بكم، أو الأيباد، أو الأيبود (iPod)، [اتبعوا الارشادات التالية](#).
- لتغيير اللغة في جهاز أندرويد الخاص بكم، [اتبعوا هذه الارشادات](#).

20. كيف يمكنني أن أترجم المحتوى على الانترنت إلى لغةٍ أخرى؟

إن مترجم غوغل هو تطبيق مجاني على الانترنت متوفّر في معظم الأجهزة. كما يمكن استخدامه أيضاً من دون اتصال بالانترنت بعد تنزيله على جهازكم. يمكن استخدام مترجم غوغل لترجمة النص، والكتابة اليدوية، والكلام، ومواقع الانترنت إلى أكثر من 100 لغة مختلفة.

اتبعوا هذه الارشادات لتنزيل برنامج مترجم غوغل:

- على الكمبيوتر الخاص بكم: قوموا بتنزيل محرّك البحث غوغل كروم إذا لم تكونوا قد قمتم بذلك بعد. يتضمن غوغل كروم خصائص مترجم غوغل.
- بالنسبة لأجهزة هواتف آيفون والآيباد، قوموا بتنزيل تطبيق مترجم غوغل من [متجر التطبيقات](#).
- بالنسبة لأجهزة أندرويد، قوموا بتنزيل تطبيق مترجم غوغل من [متجر \(Google Play\)](#).

التقييم والمحاسبة

21. كيف سيؤثر هذا على اختبارات ولاية نيويورك لمهارات اللغة الإنكليزية (ELA) للصفوف من الصف 3-8؟

لقد تمّ إيقاف امتحاني مادتي مهارات اللغة الإنكليزية والرياضيات التعليم من طرف ادارة التعليم لولاية نيويورك (NYSED).

22. كيف ستؤثر الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) على التلاميذ الذين سيخوضون امتحانات الريجنت؟

التلاميذ في دورات الريجنت مطالبون بالتخطيط لخوض امتحانات الريجنت في شهر حزيران/ يونيو. يُسمح دائماً للتلاميذ بخوض امتحانات الريجنت لموادهم الدراسية، بغض النظر عن أدائهم الأكاديمي أو دوامهم المدرسي.

بالنسبة لامتحانات الريجنت في مادة العلوم، فيجب على التلاميذ عادةً إكمال 1200 دقيقة مطلوبة من العمل المخبري. لقد ألغت ادارة التعليم لولاية نيويورك هذا المتطلب في هذا العام. يجب على التلاميذ إكمال الأنشطة المُعطاة من قبل معلمهم لمادة العلوم، ولكن ليس مطلوباً منهم إكمال 1200 دقيقة من التجارب المخبرية بشكلٍ شخصي.

23. كيف ستؤثر الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) على استبيان مدارس مدينة نيويورك؟

إن الاستبيان المدرسي جاري الآن وسيستمر. إذا كنتم قد حصلتم على الاستبيان مسبقاً، يمكنكم إكماله على الورق أو عبر الانترنت على الرابط [NYCSchoolSurvey.org](https://www.nycschools.org/survey) إذا لم تستلموا الاستبيان أو الرمز، يمكنكم الحصول على الرمز الخاص بكم عبر الاتصال برقم الهاتف 819-2363-1-877. يمكنكم أيضاً استخدام أداة رمز البحث من خلال زيارة الموقع [NYCSchoolSurvey.org](https://www.nycschools.org/survey) حول الدخول إلى الاستبيان حيث يمكنكم مشاهدة "قتموا الاستبيان الآن." الموعد النهائي للإجابة على الاستبيان هو يوم الأربعاء 8 نيسان/ ابريل. إذا تمت إعادة فتح المدارس في فصل الربيع، فقد نقوم بتمديد فترة اجراء الاستبيان.

قائمة لوازم الاستعداد للتعلم عن بعد

خذوا بعين الاعتبار النصائح التالية لإعدادكم أنتم وأطفالكم للتعلم عن بعد:

- ✓ تألفوا مع كافة الأدوات الرقمية التي سيستخدمها طفلكم أثناء التعلم من المنزل.
- ✓ قوموا بمراجعة توقعات مدرسة طفلكم لإكمال التكاليفات والسلوك المناسب عند استخدام الأجهزة المتصلة بالانترنت.
- ✓ قوموا بإعداد مكان لطفلكم ليستخدمه مع الأخذ بعين الاعتبار أسلوبه الفريد في التعلم.
- ✓ ضعوا روتين وجدول يومي يدعم نجاح طفلكم أثناء التعلم من البيت.
- ✓ قوموا بإعداد قائمة بالأنشطة التي يمكنكم أنتم وطفلكم القيام بها بالإضافة إلى أعماله بالفصل الدراسي.
- ✓ إذا لم يكن لديكم إمكانية الوصول إلى جهاز موصول بالانترنت، قوموا بإكمال هذا الاستبيان ليتم تزويدكم بجهاز!